

## Assessment Schedule – 2019

### Spanish: Demonstrate understanding of a variety of spoken Spanish texts on familiar matters (91148)

#### Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p><i>Demonstrating <b>understanding</b></i> involves making meaning of relevant information, ideas, and/or opinions in the texts.</p> <p>Responses as a whole show an <b>understanding of the general meaning (gist)</b> of the texts.</p>	<p><i>Demonstrating <b>clear understanding</b></i> involves selecting relevant information, ideas, and/or opinions from the texts and communicating them unambiguously.</p> <p>Responses as a whole show a <b>clear understanding of the content</b> of the texts. Information is selected and connected to provide responses supported by relevant detailed examples from the texts.</p>	<p><i>Demonstrating <b>thorough understanding</b></i> involves expanding on relevant information, ideas, and/or opinions, with supporting detail, to show understanding of the meanings or conclusions implied within the texts.</p> <p>Responses as a whole show a <b>comprehensive understanding of the content and underlying meaning</b> of the texts, including nuance and meanings not obviously stated in the texts.</p>

#### Evidence

N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Shows <b>very little understanding</b> and does not communicate the general meaning of the text.	Shows <b>little understanding</b> and does not communicate the general meaning of the text.	Demonstrates <b>some understanding</b> and <b>communicates some of the general meaning</b> of the text.	Demonstrates <b>understanding</b> and <b>communicates the general meaning</b> of the text.	Demonstrates <b>clear understanding</b> and <b>unambiguously communicates some of the meaning</b> by selecting and using relevant supporting detail from the text.	Demonstrates <b>clear understanding</b> and <b>unambiguously communicates most of the meaning</b> by selecting and using relevant supporting detail from the text.	Demonstrates <b>thorough understanding</b> and <b>communicates some of the implied meanings</b> by providing supporting detail from the text to <b>justify</b> conclusions.	Demonstrates <b>thorough understanding</b> and <b>communicates most of the implied meanings</b> by providing supporting detail from the text to <b>fully justify</b> conclusions.

**N0** = No response; no relevant evidence.

#### Cut Scores

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
0 – 6	7 – 12	13 – 18	19 – 24

### Sample Evidence

What follows is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required.

Assessment judgments are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.

Quoting or direct translation alone are not sufficient evidence that the candidate understands the meaning of the text **clearly** or **thoroughly**.

The overall grade for a question must be judged after considering how much of the text as a whole has been understood, and to what depth. Refer to the Evidence statements above.

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p>(a) <i>Possible evidence showing understanding of the disadvantages of the Spanish daily routine.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Spanish sleep only a short time.</li> <li>• They get up early and go to bed late.</li> <li>• Children have too much time at school.</li> <li>• They have to do a lot of after-school activities.</li> <li>• It's a very long day</li> <li>• It's important to get 8 hours of sleep a night.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Spanish sleep two hours less a day than people in New Zealand.</li> <li>• This leads to irritability and stress, as well as cardiovascular disease.</li> <li>• The Spanish get up early and have a very late lunch and late dinner. They go to bed at midnight.</li> <li>• Children don't have a very balanced life. They spend a lot of time at school and have to attend a lot of after-school activities. It's a long day.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Spanish sleep two hours less a day than New Zealanders. This lack of sleep means they do not get an opportunity to recharge. Health officials say adults should have 8 hours of sleep (10 to 12 for children), but the Spanish go to bed at midnight, and are getting only 5 or 6 hours.</li> <li>• Health can be affected, and there is evidence of increased cardiovascular disease, irritability, and stress.</li> <li>• School life leaves little opportunity for Spanish children to lead a balanced lifestyle, as their parents work later. They have to attend a lot of after-school activities.</li> </ul>
<p>(b) <i>Possible evidence showing understanding of whether a Spanish person would find it easy to adapt to our daily routine in New Zealand.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It would not be easy.</li> <li>• New Zealanders eat a lot earlier, around 6pm.</li> <li>• Spanish lunches are big.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spaniards love the sun and street life. They are used to longer days.</li> <li>• They might get frustrated with the apparent shortness of our day by comparison.</li> <li>• They would find themselves hungry in New Zealand with only short / quick meal for lunch.</li> </ul>	<p>Negative argument</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spain has a warmer climate and the Spanish enjoy the sun and spending time outside enjoying the street life. They like to take advantage of the day. They might not enjoy having to come inside for dinner at 6pm.</li> <li>• Lunches are longer and larger in Spain and so the 'hour' for lunch at midday would not mean much food or socialising.</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• According to Peter Smith, the Spanish might be reluctant to change as their day works well.</li> <li>• It took him awhile to adapt to the change in mealtimes, so a Spanish person may likely feel the same difficulty.</li> </ul>
		<p>Positive argument</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If Peter Smith can adapt to Spanish life, then it is logical the Spanish could adapt the other way around. Although he has lived in Spain for 10 years, it took a bit of adjustment, so it would probably be the same for a Spanish person in New Zealand.</li> <li>• Perhaps the most important thing is a balanced lifestyle.</li> </ul>

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p>(a) <i>Possible evidence showing understanding of what a castell is.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is a human tower.</li> <li>• It is popular.</li> <li>• It is made up of men, women and children.</li> <li>• A child is on the top.</li> <li>• There are 6 to 8 levels.</li> <li>• The towers can be as high as three giraffes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• People form a human tower, standing on top of each other's shoulders.</li> <li>• Children make up the last three levels, and a child (at least 5 years old) stands at the top.</li> <li>• There are 6 to 8 levels in total.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A castell is a human tower made up of adults and children.</li> <li>• There are 6 to 8 levels, with the heavier adults on the bottom levels, and the last 3 levels are formed by children. The smallest child (at least 5 years old), being the lightest, climbs to the top.</li> <li>• There are sometimes accidents, but only 3 in 100 fall. Statistically, driving a motorbike is more dangerous.</li> <li>• The strongest are at the bottom to stabilise the growing tower, which can reach as high as three giraffes.</li> </ul>
<p>(b) <i>Possible evidence showing understanding of why castells are important to the people of Catalonia.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Human towers have replaced bullfighting in popularity.</li> <li>• Lots of towns in Catalonia have human towers.</li> <li>• They are fun and exciting.</li> <li>• Can make friends.</li> <li>• Strengthens identity / part of their identity.</li> <li>• Has a positive influence on the region.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• They are a tradition of Catalonia.</li> <li>• There is an element of risk, which can be attractive for some people.</li> <li>• It is entertaining for onlookers and is a form of family entertainment.</li> <li>• It helps / encourages teach teamwork, with everyone taking part</li> <li>• Unites people / brings them together.</li> <li>• The banning of the bulls and beginning of castells has had a positive influence in the region.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Castells are part of Catalonian identity; there wouldn't be a town in Catalonia that doesn't make them.</li> <li>• They are more representative of the region than bullfighting, which was banned in 2010 as they found it cruel.</li> <li>• They have competitions every two years, and this brings people together, e.g. families and townsfolk. It is a great display of teamwork and helps build team values.</li> <li>• There is an element of risk, and it is exciting to watch, so it draws in tourism.</li> </ul>

<b>Question THREE</b>	<b>Achievement</b>	<b>Achievement with Merit</b>	<b>Achievement with Excellence</b>
<p><i>Possible evidence showing understanding of the characteristics Alicia shares with other explorers.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brave Alicia wants to be the first to carry out the mission / live on Mars.</li> <li>• Had passion from an early age.</li> <li>• Is adventurous / an adventurer.</li> <li>• Determined.</li> <li>• Similar to those to explored places like Pacific, Antarctica, etc.</li> <li>• Fascinated.</li> <li>• All share a passion.</li> <li>• Wants to discover new things / know more about what's out there.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• She discovered her passion at an early age, when she was 6 and remains determined.</li> <li>• Brave-willing to risk her life to go to space and leave her family behind.</li> <li>• Fascination for the unknown.</li> <li>• Discover new things and find new places.</li> <li>• Friends call her crazy / people think they're crazy.</li> <li>• Have a need to know who we are and what is out there.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Explorers often do not know what is out there, like those who discovered New Zealand, China, Antarctica, and the Himalayas.</li> <li>• She has the spirit of an explorer and is willing to go far away, into the unknown.</li> <li>• Like explorers of the past, Alicia's need to travel comes from a desire to know who we are and what our place in the universe is.</li> <li>• She is determined, and past explorers must have endured hardship to achieve their goals. She shares this characteristic. She is willing to travel far away to Mars, knowing it is a one-way journey and she will never see her family again.</li> <li>• She is convinced she will be successful.</li> </ul>